

LVT-(A) 1 «ALLIGATOR»

When the LVT-1 amphibious assault tank was first used by the U.S. Marines and the U.S. Army it became clear that a fire support vehicle was needed to protect the troops while disembarking. Thus the LVT version "Alligator" was created which featured protective armor and ample armament. In its turret a 37mm gun was mounted. It was also equipped with two 7.62mm machine guns.

Seit dem ersten Einsatz des amphibischen Kettenfahrzeuges LVT-1 durch die U.S. Marines und U.S. Army war man sich der Tatsache bewusst, dass die Truppen bei Landungsoperationen einen effizienten Feuerschutz benötigten. Deshalb wurde diese Variante des LVT entwickelt, die über eine starke Panzerung verfügte und mit effizienten Waffen bestückt war. Der LVT-(A)1, auch „Alligator“ genannt, verfügt über einen Turm mit 37 mm Kanone, sowie zwei 7,62 mm MG's mit Schutzschilden.

Sin dall'esordio operativo dell'anfibio LVT-1 quale mezzo d'assalto per la fanteria ed i Marines i responsabili militari americani si resero conto della necessità di fornire le truppe di un mezzo capace di un buon supporto di fuoco sin dalle prime fasi dello sbarco sulle coste nemiche. Venne così approntata questa versione dell'LVT, priva della capacità di trasporto, ma dotata di corazzatura protettiva e un buon armamento che in questo caso era costituito da un cannone da 37mm in torretta e due mitragliatrici da 7.62mm con scudatura.

Dès la première utilisation du blindé d'assaut amphibie LVT-1 par l'U.S. Army et les Marines, il apparut qu'un véhicule d'appui était nécessaire pour protéger les troupes durant leur débarquement. C'est pourquoi la version « Alligator » du LVT fut mise au point. Elle était dotée de blindages protecteurs et d'un armement conséquent : un canon de 37mm en tourelle et deux mitrailleuses de 7,62mm.

Quando el carro de asalto anfibio LVT-1 fue primeramente utilizado por los U.S. Marines y el U.S. Army resultó claro que era necesario un vehículo de fuego de apoyo para proteger a las tropas mientras desembarcaban. Por ello fue creado el LVT versión "Alligator", el cual contaba con blindaje de protección y amplio armamento. En su torreta iba montado un cañón de 37mm. También equipaba dos ametralladoras de 7,62mm.

Na de ingebruikname van de LVT-1 amfibie

tank door het Amerikaanse leger en Korps Mariniers, werd duidelijk dat er ook een voertuig nodig was dat ondersteunend vuur kon geven tijdens de ontschepping. Zodoende ontstond de LVT "Alligator" versie met extra bepantsering en bewapening die bestond uit een 37mm. kanon en twee 7,62mm. machine-geweren.

När amfibie-tridsvagnen LVT-1 sattes i tjänst av US Marines och US Army fann man snabbt att denna vagn behövde någon form av kraftigt eldunderstöd när vagnens besättning lämnade denna för att utföra strid. För detta understöd konstruerades LVT-versionen «Alligator» som därvid erhöll kraftigt pansar samt en tornöverbbyggnad. I tornet fanns en 37m/m kanon. Den utrustades även med två 7,62m/m kulsprutor.

Kun Yhdysvaltojen Merijalkaväki ja Armeija sai LVT-1 amfibio tankit käyttöönsä, kävi selväksi että tarvittiin tulitukea antavia laitteita joilla suojattiin rantautuvia joukkoja. Alligator versio LVT-1 tankista varustettiin panssarilla ja siihen asennettiin 37mm tykki sekä kaksi 7.62mm konekiväriä.

Quando o LVT-1 anfibio foi utilizado pela primeira vez pelos U.S. Marines Ficou clara a necessidade de um veiculo de suporte armado para apoio ao desembarque das tropas. O LTV "Alligator" foi criado com esta finalidade sendo equipado com amplo armamento, a sua torre foi equipada com um canhão de 37 mm e também foram montadas duas metralhadoras 7.62 mm.

Gdy LVT-1 opancerzony woz piechoty by po raz pierwszy uzyty przez US Marines, stalo si oczywistym, jak bardzo byl pozyteczny podczas inwazji morskich. Pojazd, który przedstawia ten plastikowy model do sklejania posiada pancierz ochronny i pokazne uzbrojenie, które stanowiła wiezyczka z działkiem 37 mm oraz 2 karabiny maszynowe 7,62 mm.

LVT-1水陸両用戦車がアメリカ海兵隊と陸軍に配備された時点で、上陸中の部隊を援護する支援車輛の必要性が明らかとなりました。このように防衛装甲と強力な兵装を搭載する支援車輛として開発されたのがLVTの派生型、アリゲーターです。車体上部の砲塔には37mm砲を装備、そして2挺の7.62mm機関銃も備えています。

LVT-(A)1 鱷魚
當LVT-1 兩棲攻擊坦克開始在美國海軍陸戰隊及美國陸軍服役之後,很明顯有需要為下車進行戰鬥的部隊提供火力支援,因此而鈐 魚筒LVT" 漸X現,此號有保護裝甲及強大的武裝。砲塔裝備有一門37mm火炮,另外還裝備有兩挺7.62mm 機美鎗。

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato tacendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **A - B - C...** Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sortfällig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **A - B - C...** Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **A - B - C...** Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjetta tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saksilla ja poista ylimääräiset jätet esim. niekkapaperilla. Älä koskaan irrota osia väantämällä. Kokoa osat numeron järjestyksessä. Käytä vain muovillimaa ja säastäväselti hyvän työäljen aikaansaamiseksi. Mustat noulet merkitsevät saumojen liimausta. Valkoiset noulet taas ettei liimaa käytetä. **A - B - C...** Namä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityitä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaus liimaukohdista.

組合前注意!

組合前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用膠型專用膠並勿使用過量以免損壞模型。黑色箭頭表示零件須黏合的部位。白色箭頭表示零件組合不必用膠。**A-B-C**這些記號表示零件可在那一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先塗色並乾淨。

貼紙使用方法:

由膠紙貼紙中剪下所要的部份，然後置入清水杯中約半分鐘，將貼紙放在模型上並把貼紙薄離紙底至適當位置，為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。**A-B-C**はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement **A - B - C...** These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. **A - B - C...** Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

Obs! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellerna skall man noga studera ritningarna samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv. Vid hopsättningen görj; nummeransvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. **A - B - C...** Bokstäverna visa på vilken ram man finner delarna. Överkorsade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. **A - B - C...** Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ВНИМАНИЕ — Полезные советы: Перед сборкой внимательно изучите инструкцию. Отделите детали от общей отливки при помощи острого резака или кусачек, зачистите места соединения детали и отливки, удалите облой. Не отламывайте детали от отливки. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей и применяйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ помощи клея. **A - B - C...** Эти буквы указывают на какой из отливок размещается данная деталь. Мелкие детали окрашивайте на отливках. Перед приклеиванием окрашенных деталей зачистите места соединений. Детали, зачеркнутые на рисунках отливок в инструкции, не применяются.

UK KIT: N. 6384 scale 1:35 - LVT-(A) 1 ALLIGATOR

NAME.....
ADDRESS.....
TOWN..... POSTAL CODE..... COUNTRY.....
DATE OF BIRTH..... PLACE OF PURCHASE: RETAIL STORE HYPER MARKET
DEFECTIVE PARTS:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

F KIT: N. 6384 echelle 1:35 - LVT-(A) 1 ALLIGATOR

NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... CODE POSTALE..... PAYS.....
DATE DE NAISSANCE..... LIEU D'ACHAT: DETAILLANT GRANDE SURFACE
PIECES DEFECTUEUSES:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

D KIT: N. 6384 scale 1:35 - LVT-(A) 1 ALLIGATOR

NAME.....
ADRESSE.....
STADT..... POSTALEITZAH..... LAND.....
GEBURTSDATUM..... ORT DES KAUFES: EINZELHANDEL ANDERE
DEFEKTE TEILE:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

I KIT: N. 6384 scala 1:35 - LVT-(A) 1 ALLIGATOR

NOME.....
INDIRIZZO.....
CITTÀ..... CAP..... NAZIONE.....
DATA DI NASCITA..... ACQUISTATO PRESSO: NEGOZIO GRANDE MAGAZZINO
PARTI DIFETTOSE:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 051 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

E KIT: N. 6384 scale 1:35 - LVT-(A) 1 ALLIGATOR

NOMBRE.....
DIRECCION.....
CIUDAD..... CODIGO POSTAL..... PAIS.....
NACIDO/A EL..... LUGAR DE COMPRA: DETALLISTA GRAN ALMACEN
PIEZAS DEFECTUOSAS:

ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO)
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

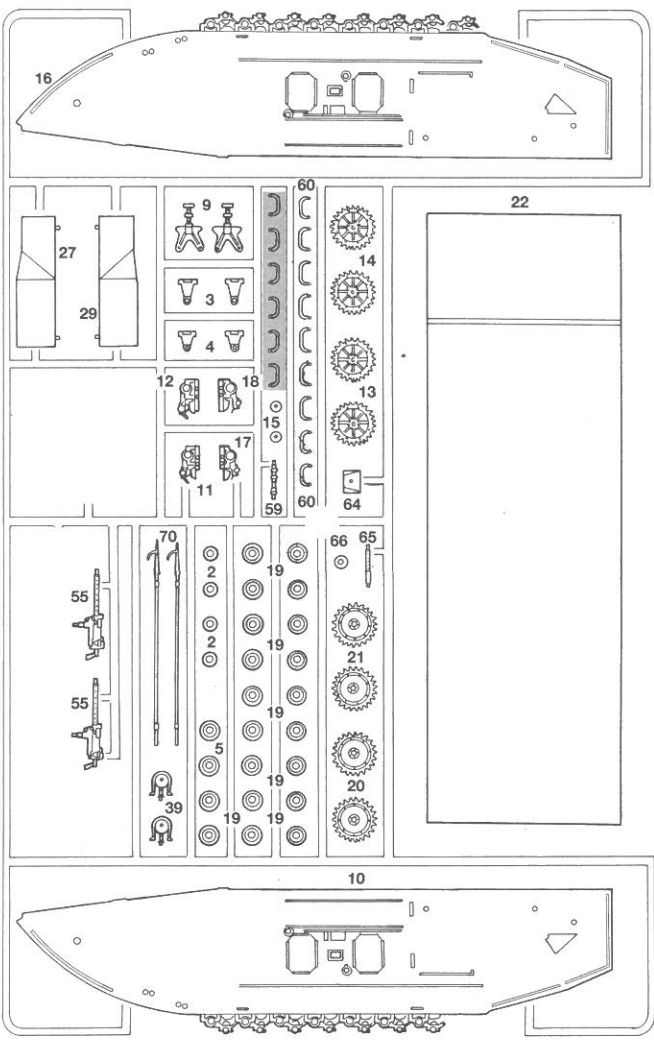
N KIT: N. 6384 scale 1:35 - LVT-(A) 1 ALLIGATOR

NAAM.....
ADRES.....
GEMEENTE..... POSTCODE..... LAND.....
GEBORTE DATUM..... PLAATS VAN AANKOOP: DETAILHANDEL HYPERMARKT
DEFECTE ONDERDELEN:

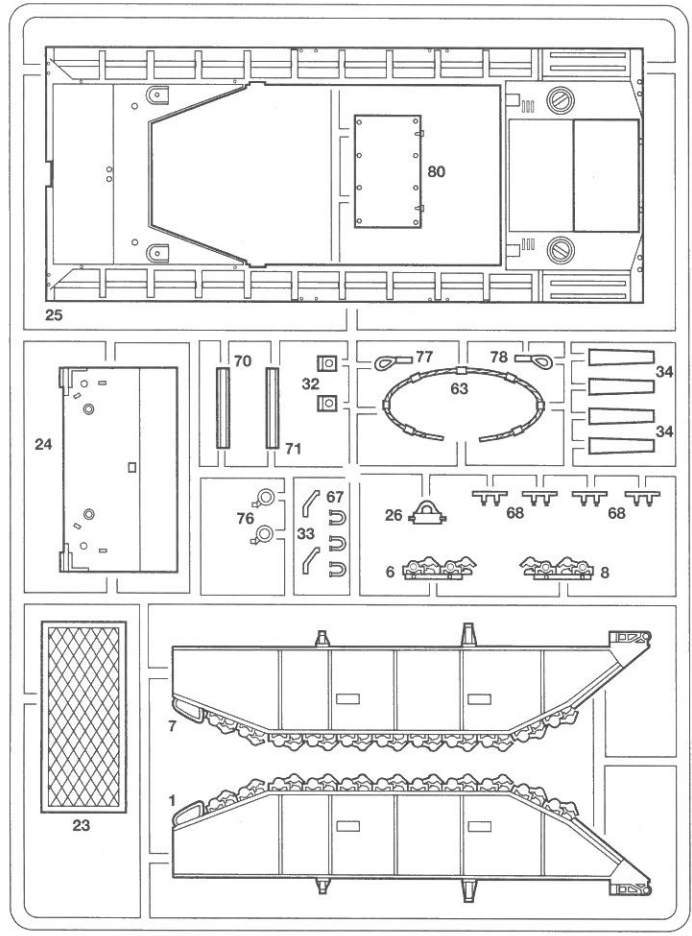
ITALERI S.p.A. - Via Pradazzo, 6/B
40012 CALDERARA DI RENO (BO) ITALY
FAX: 0039 51 726 459 - E-MAIL: italeri@italeri.com

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI **MODEL MASTER**
Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI **MODEL MASTER**
Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI **MODEL MASTER**
Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI **MODEL MASTER**

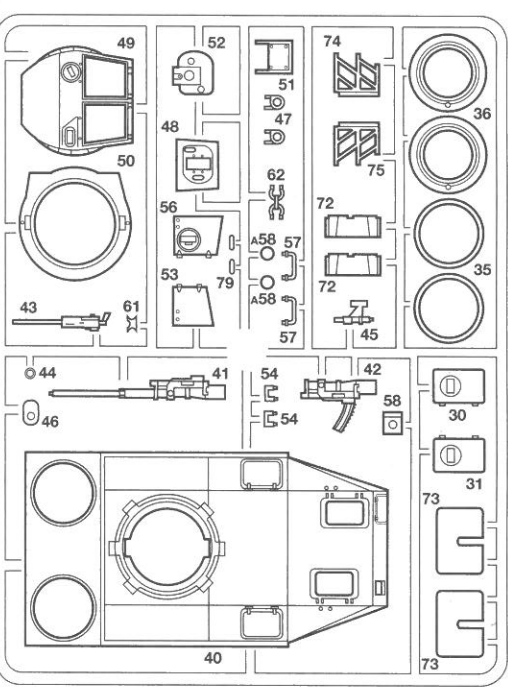
A	B	C	D	E	F
1749 MODEL MASTER F.S. 37038 Flat Black Schwarz (M) Nero (O) Noir Mat (M)	1405 MODEL MASTER Gun Metal (Metalizer) Stahlblau (Metalizer) Metallo Scuro (Metalizer) Gris Metal (Metalizer)	1711 MODEL MASTER F.S. 34087 Olive Drab Olive (M) Verde Oliva (O) Olive Sale (M)	1735 MODEL MASTER Wood Holz (M) Legno (O) Bois (M)	1745 MODEL MASTER F.S. 17875 Insignia White Signalweiss (G) Bianco Segnale (L) Blanc Insignes (B)	1546 MODEL MASTER Silver Silber Argento Argent



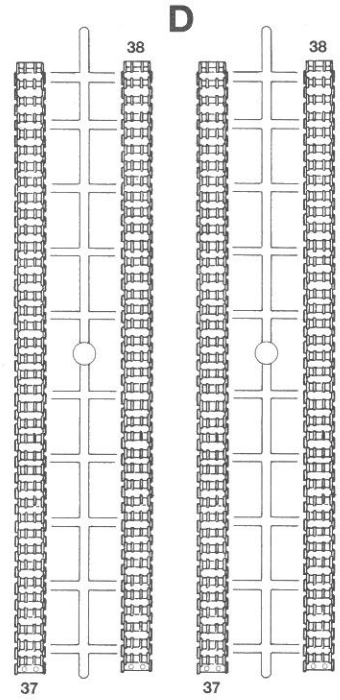
A



B



C



D



APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AGUJEROS
BOOR GAATJES



CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE

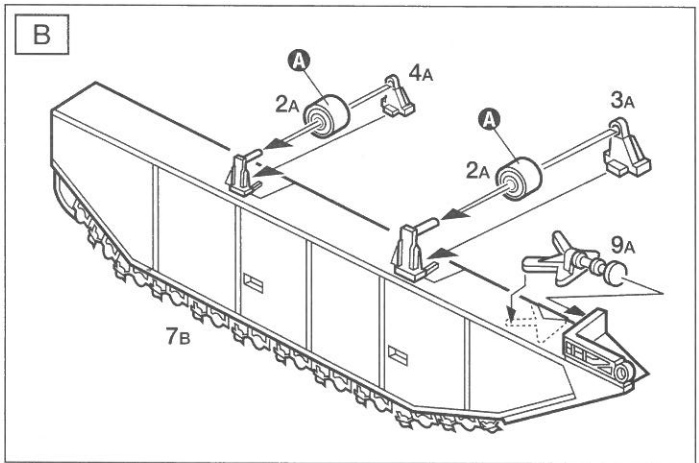
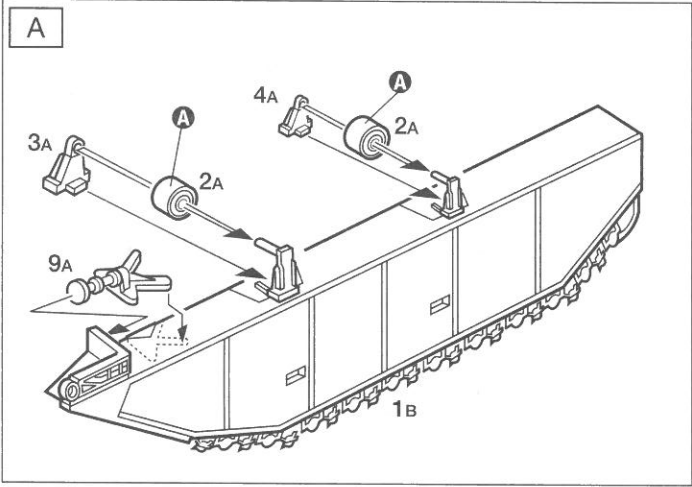


RIBADIRE A CALDO
RIVET HOT
RIVER A CHAUD
WARM EINNIETEN
VERHIT VASTKLINKEN
VARMINTA
REFORZAR AL CALOR
REPETIR A QUENTE

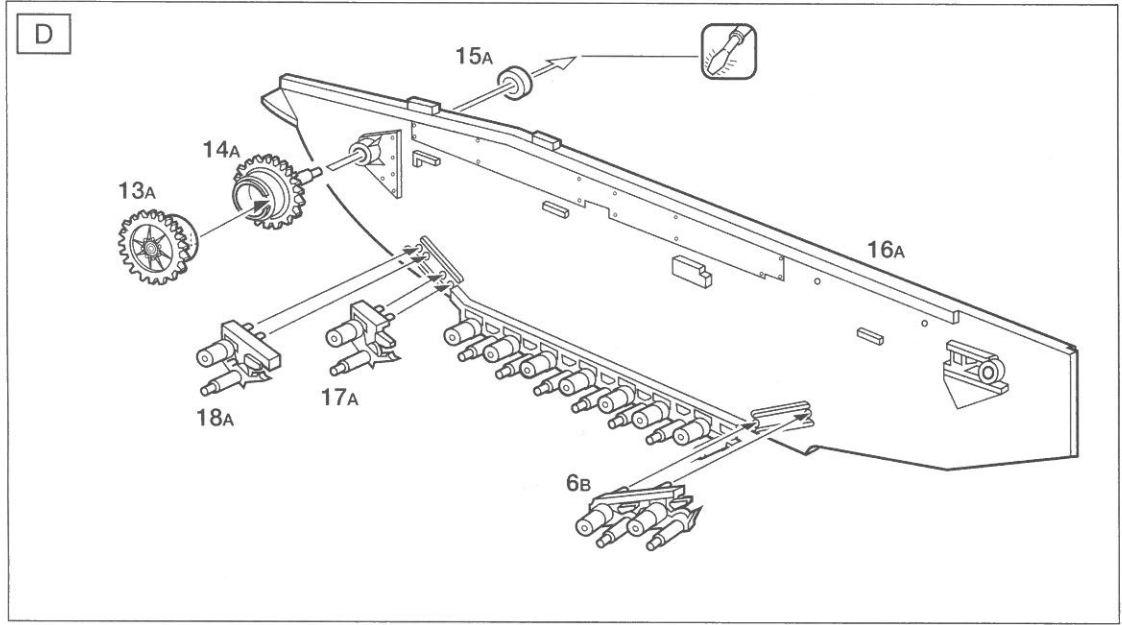
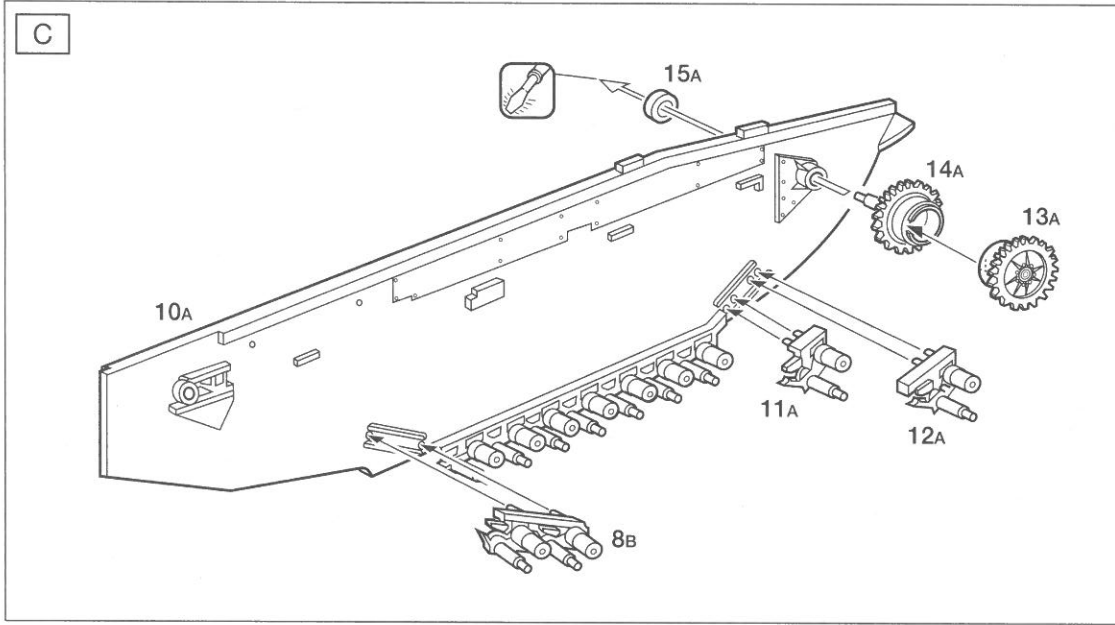


Parts not for use
Telle werden nicht
verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas
utiliser

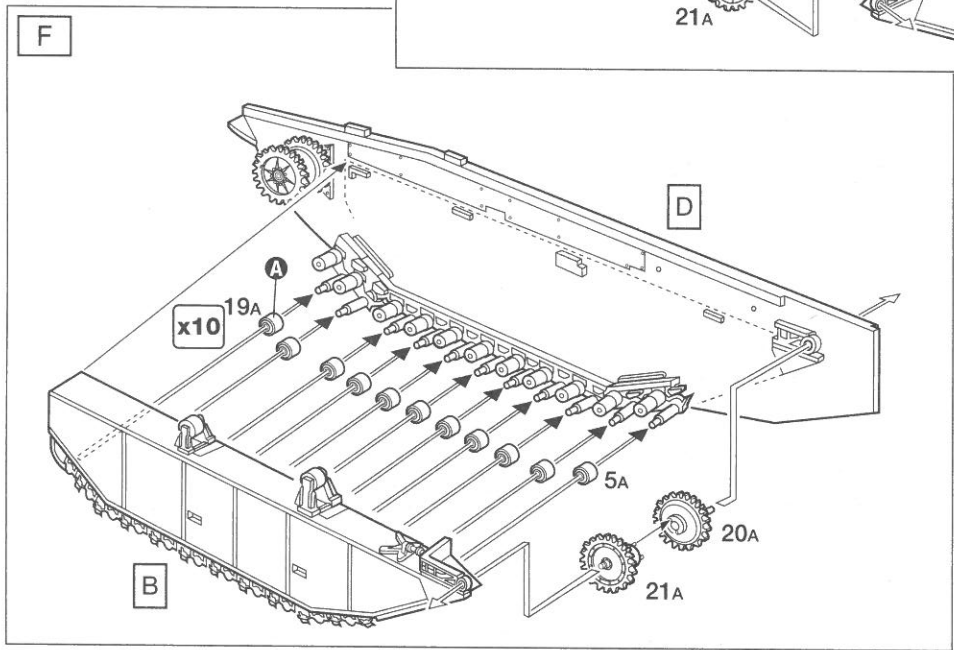
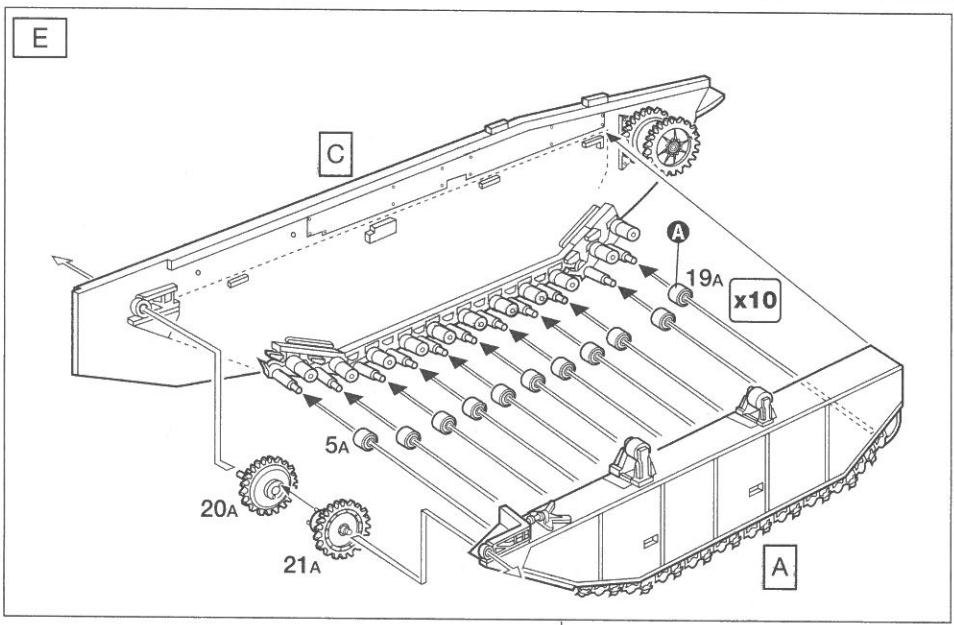
1



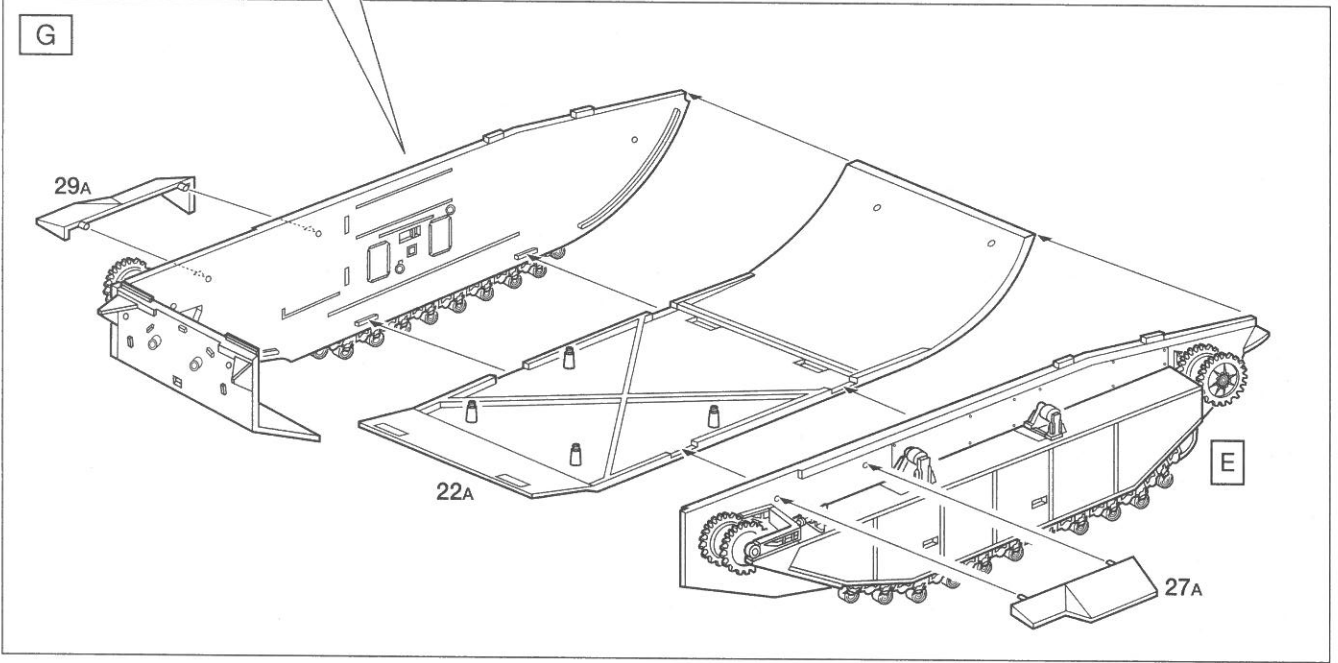
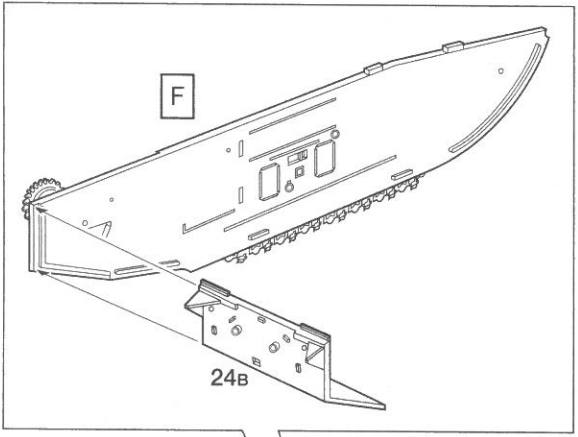
2



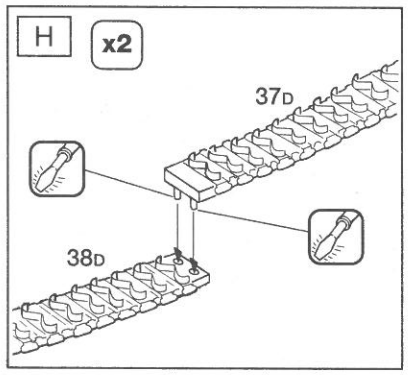
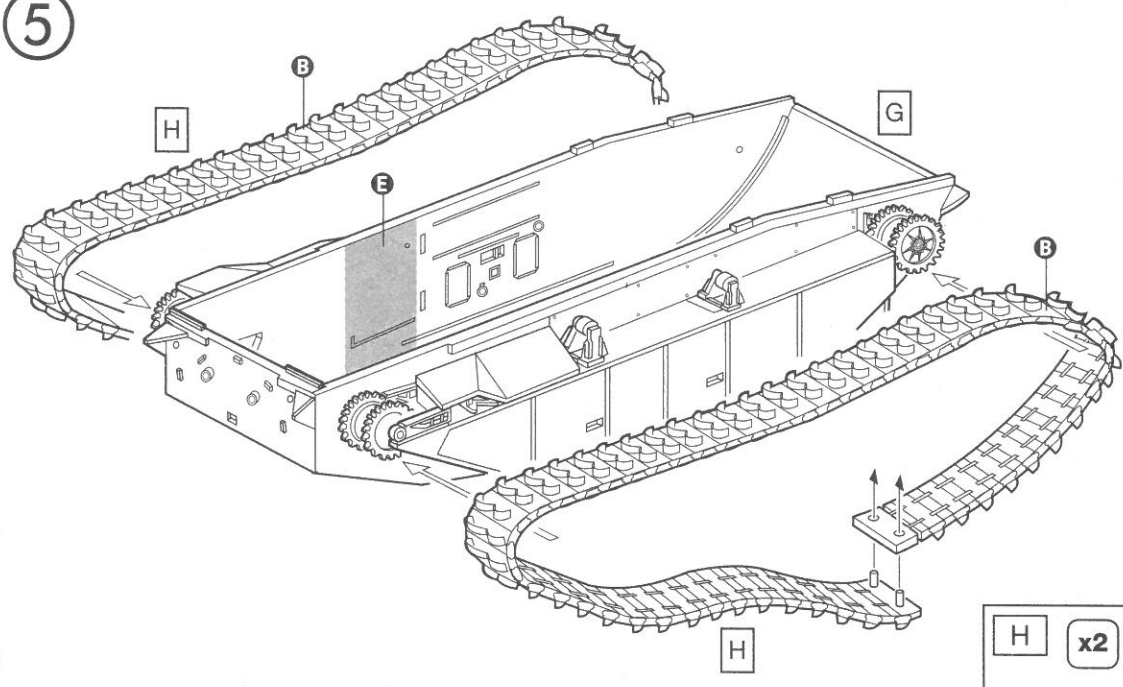
3



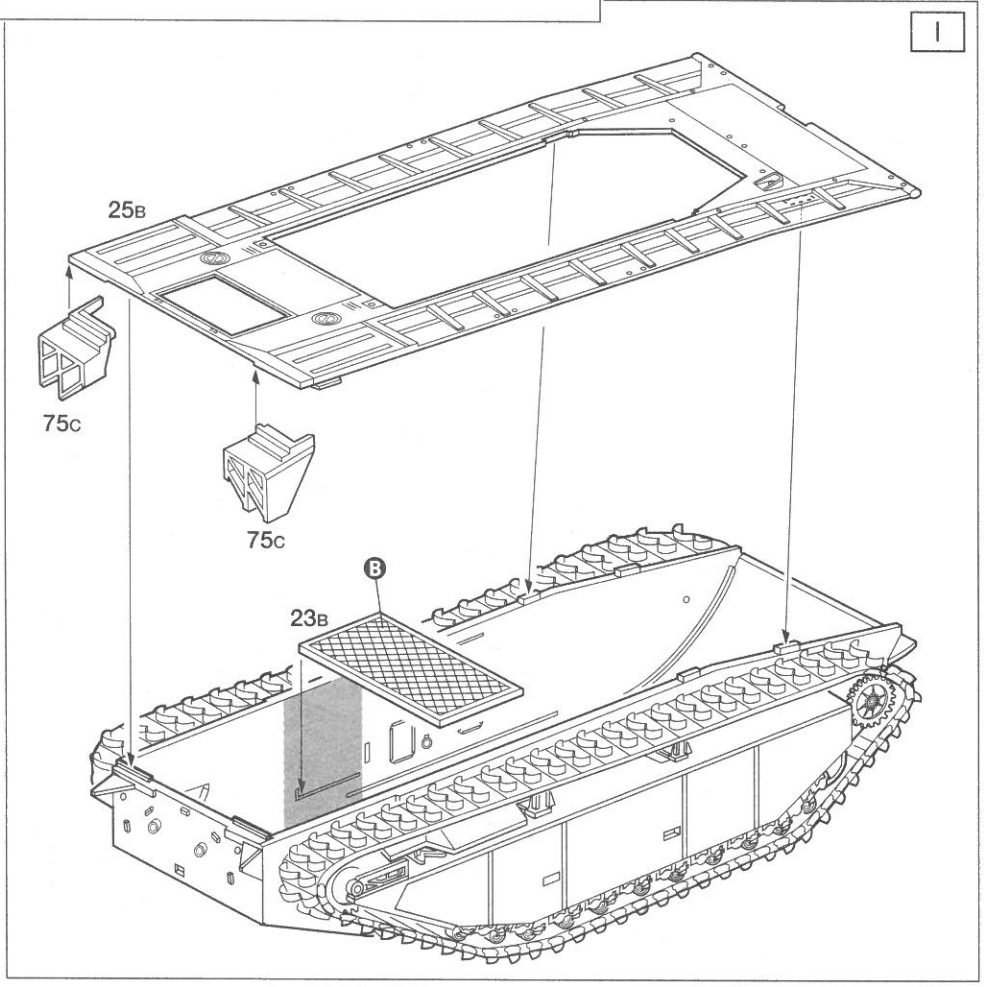
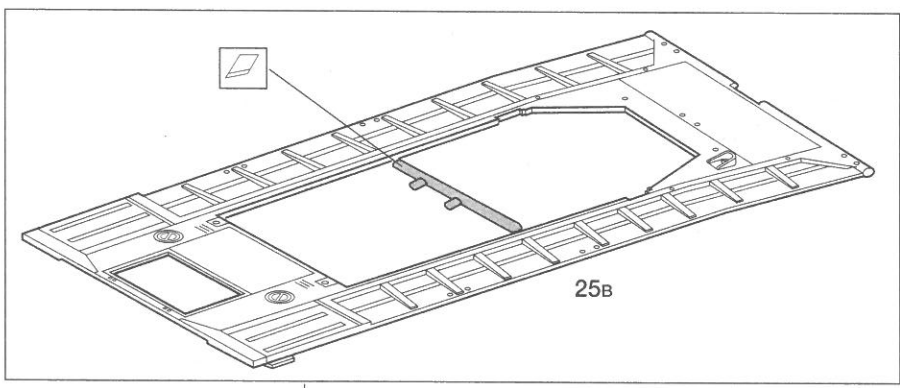
4



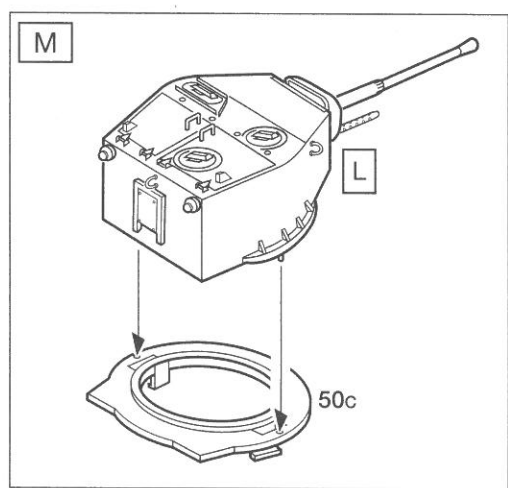
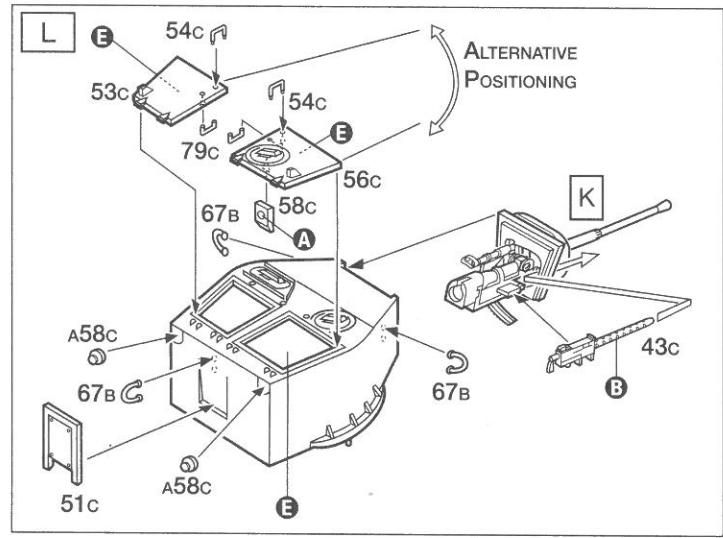
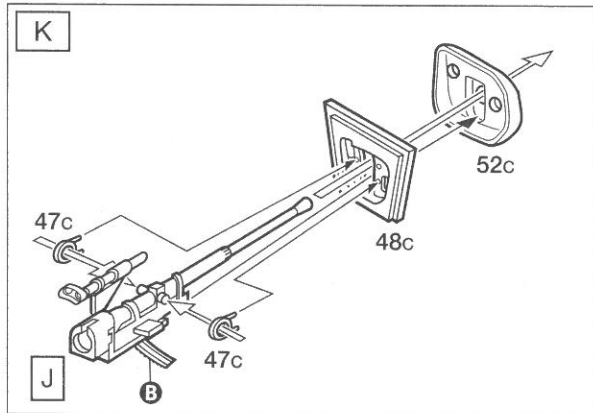
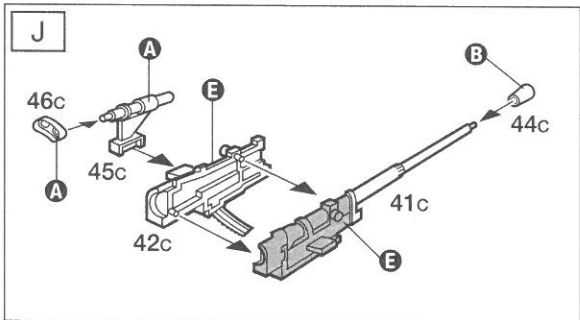
5



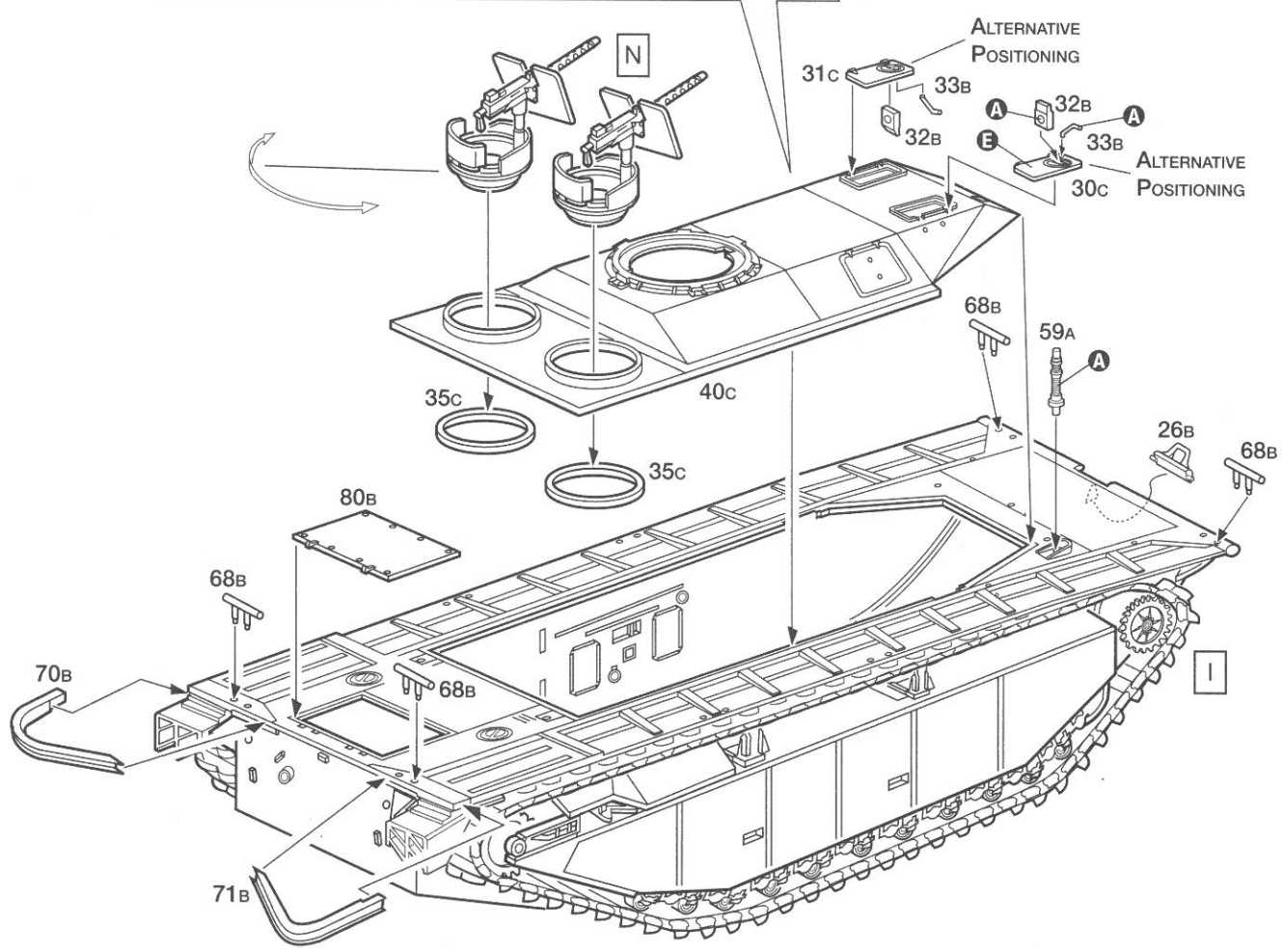
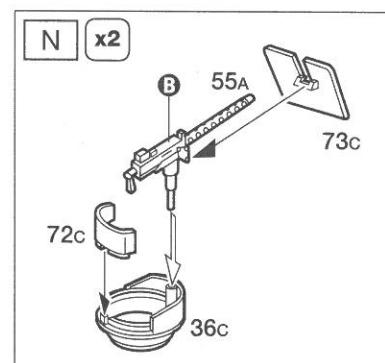
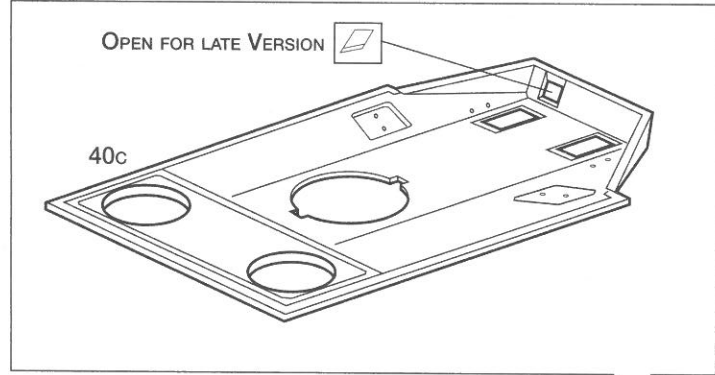
6

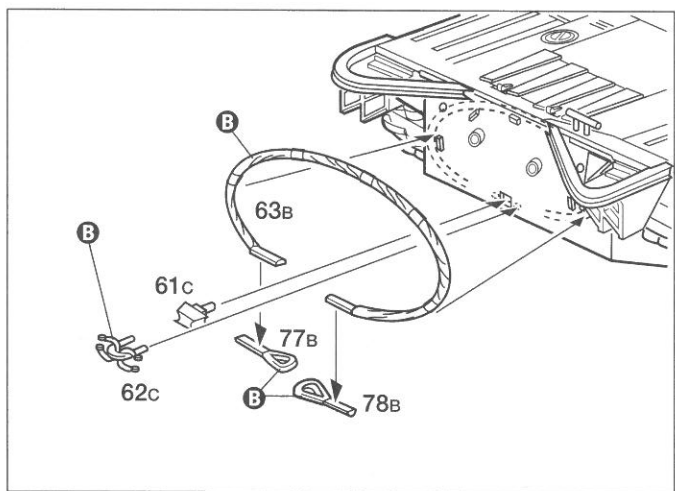
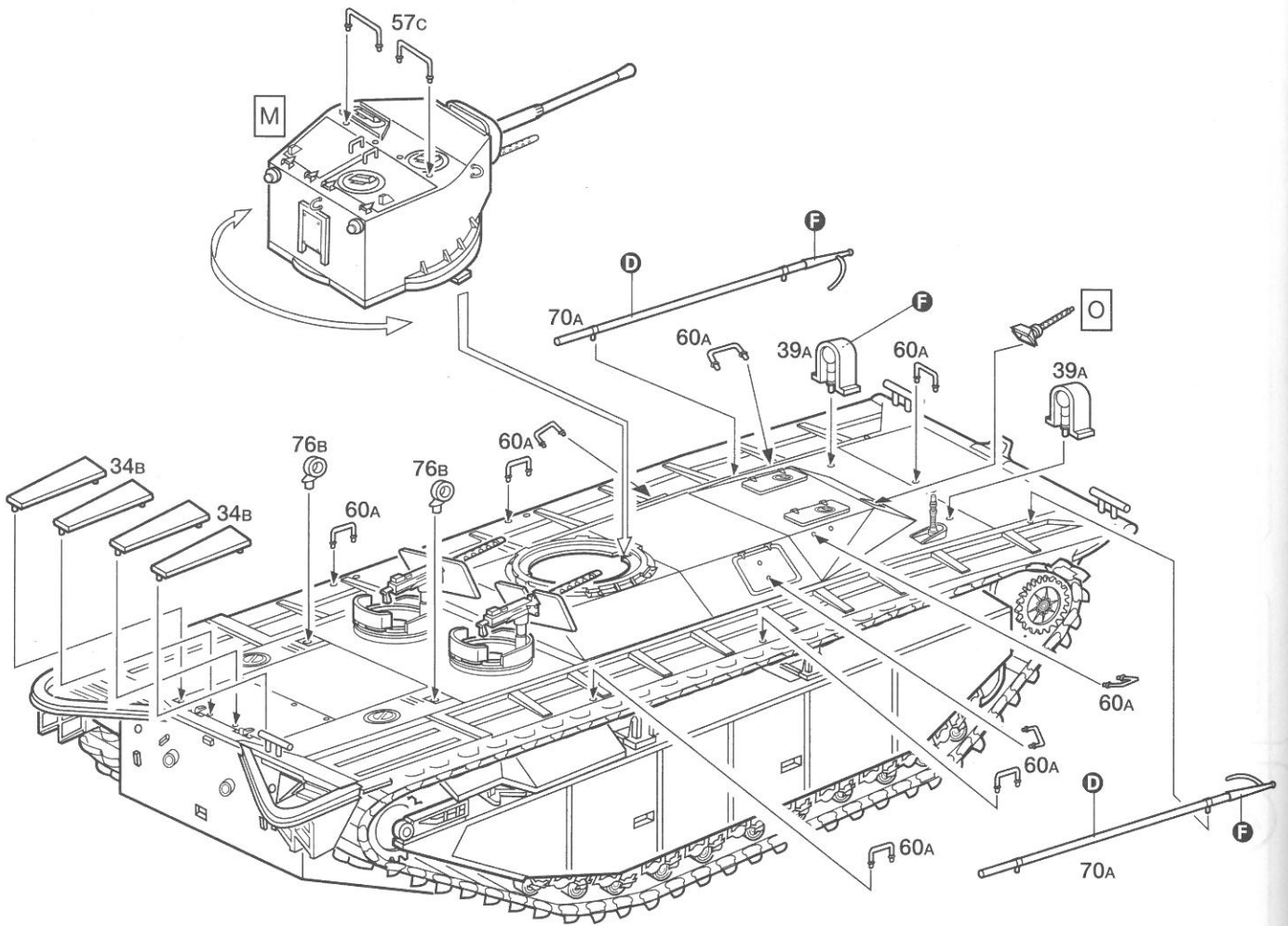
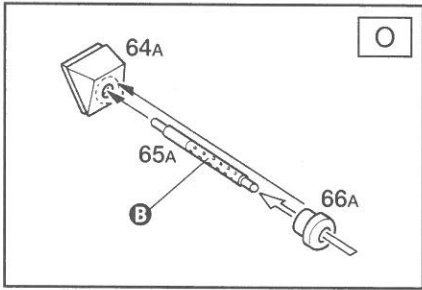


7



8





Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

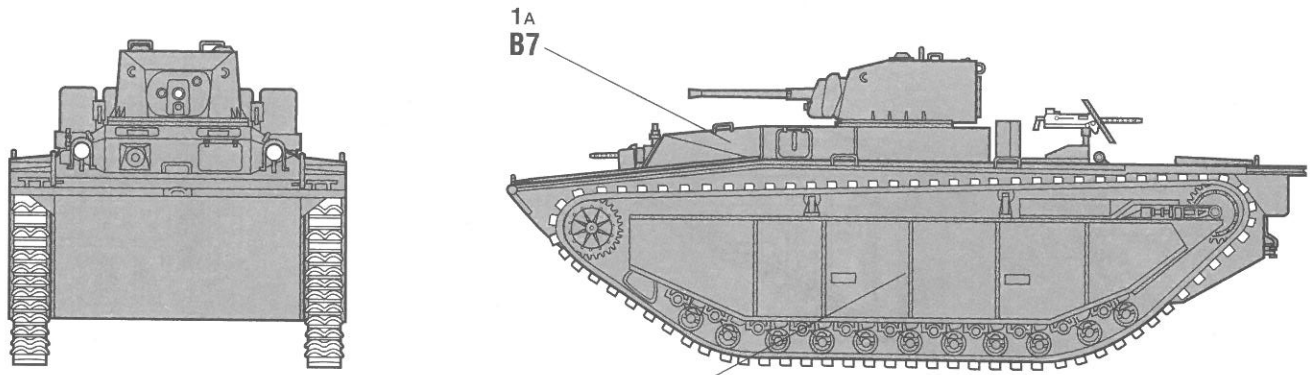
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken

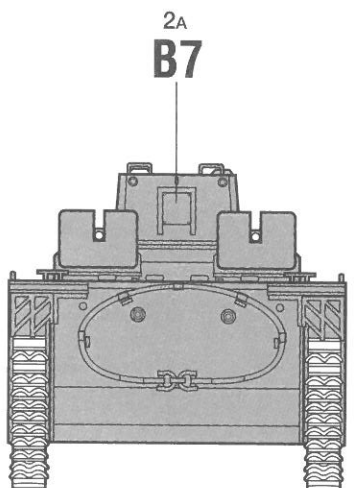
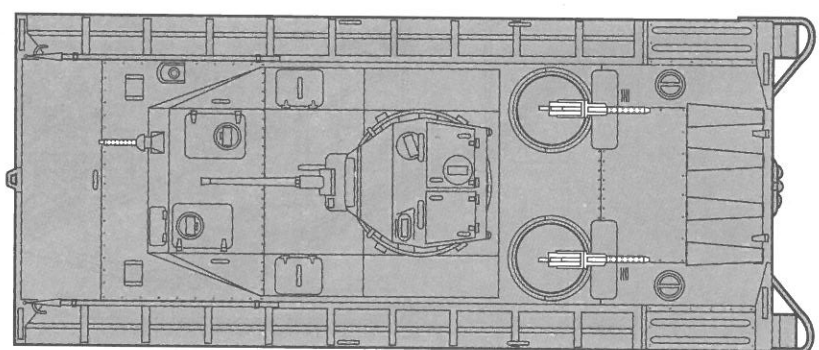
デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはっきりとしたい。やわらかな布でマーク上を押しつけて空気を取り除いてください。マーク面には、かわかまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декалей от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выдержав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.

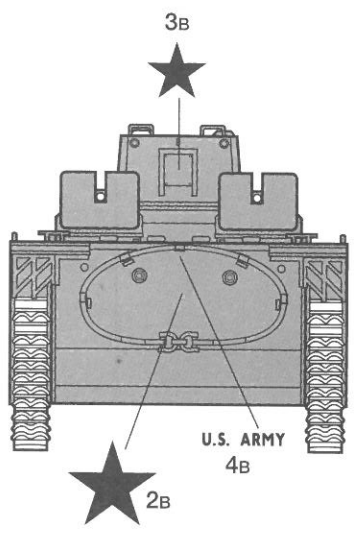
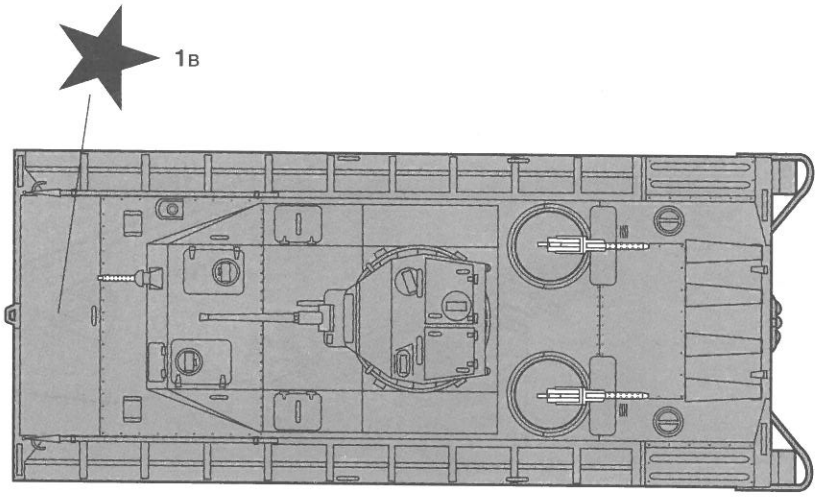
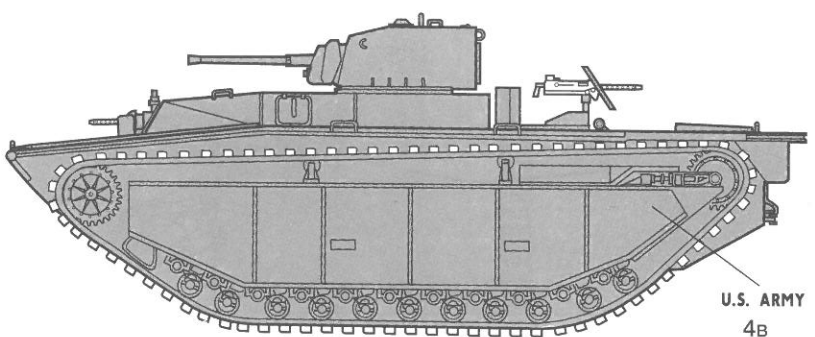
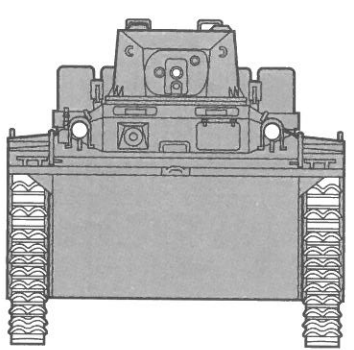
LVT-(A) 1 «ALLIGATOR» — PACIFIC THEATER, 1944/45



THE BLOODY TRAIL 3A



- 1711 MODEL MASTER
- F.S. 34087
- Olive Drab
- Olive (M)
- Verde Oliva (O)
- Olive Sale (M)



**I** **IMPORTANTI INFORMAZIONI SU QUESTO KIT**

- Gioattolo non adatto ai minori di 3 anni. Le piccole parti potrebbero essere ingerite o aspirate.
- Presenza di estremità appuntite funzionali all'assemblaggio del modello stesso.
- Fare attenzione se usate attrezzi e lame per il montaggio ad evitare ferite.
- ATTENZIONE:** I colori raccomandati per questo kit sono solo per modellisti adulti.
- Conservare il presente indirizzo per future referenze.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**UK** **IMPORTANT INFORMATION CONCERNING THIS KIT**

- Toy not suitable for children under 3 years. Small parts may be swallowed or inhaled.
- Kit may contain parts with sharp edges which are necessary to build an exact to scale model.
- Care should be taken when using tools and modelling knives as these can cause personal injury.
- WARNING:** Paints recommended for use with this kit are for adult modellers only.
- Please retain this address for future reference.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**F** **INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT CE KIT**

- Jouet ne convenant pas aux enfants de moins de 3 ans. Les petites pièces pourraient être avalées ou inhalées.
- Présence d'extrémités en point servant au montage du modèle.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manipuler ces derniers avec précaution pour éviter toute blessure.
- ATTENTION:** Les peintures recommandées pour ce kit sont uniquement destinées aux adultes.
- Gardez cette adresse pour référence future.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**D** **WICHTIGE INFORMATION ZU DIESEM BAUSATZ**

- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren wegen Vorhandensein von Kleinteilen.
- Bausatz kann spitze Kanten aufweisen, die für eine modellgetreue Nachbildung notwendig sind.
- Vorsicht im Umgang mit Werkzeugen und Modellbaumessern, da diese Verletzungen verursachen können.
- ACHTUNG:** Die für diesen Bausatz empfohlenen Farben sind für Kinder nicht geeignet.
- Behalten Sie die Herstelleradresse für eventuelle Reklamationen.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALYKundendienst für Deutschland:
Gebr. FALLER GmbH 78148 Göttingen**NL** **BELANGRIJKE INFORMATIE AANGAANDE DIT MODEL**

- Speelgoed niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. De kleine stukjes kunnen ingeslikt of opgesnoeven worden.
- Er zijn voor de montage van dit model functionele puntige uiteinden.
- Voorzichtigheid is gewenst bij het gebruik van gereedschap en hooby messen ter voorkoming van letsels.
- WAARSCHUWING:** Modelbouwverf zoals aangegeven voor dit model is alleen geschikt voor gebruik door volwassenen.
- Behoud dit adres voor toekomstig gebruik.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**E** **INFORMACION IMPORTANTE SOBRE ESTA MAQUETA**

- Juguete no apto para menores de 3 años. Las partes pequeñas podrían ser ingeridas o aspiradas.
- Presencia de extremidades apuntadas funcionales al montaje del modelo mismo.
- Tenga cuidado al utilizar las herramientas y cuchillas de trabajo, ya que pueden causarle daños personales.
- ATENCIÓN:** Las pinturas recomendadas para esta maqueta son solo para modelistas adultos.
- Conservar la presente dirección para futuras referencias.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**P** **INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE ESTE KIT**

- Não é recomendado a crianças com idade inferior a 3 anos.
- Presença de pontas aguçadas que servem para a montagem do modelo.
- Recomendamos muito cuidado no uso de ferramentas e objectos cortantes pois podem causar acidentes pessoais.
- ATENÇÃO:** As tintas recomendadas para este kit são somente para uso de adultos.
- Conservar este endereço para futuras referências.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**SF** **TÄRKEITÄ TIETOJA KOSKIEEN TÄTÄ RAKENUSSARJAAI**

- Tutustu tarkoin rakennussarjan rakennusohjeeseen ennen rakentamisen aloittamista.
- Teräviä työkaluja ja veitsiä käytettäessä on noudatettava erityistä huolellisuutta tapaturmien välttämiseksi.
- Irrotettaessa muovisia valurangoista saattaa katkaisukohtaan jäädä särmiä. Näitä on poistettava villalla tai hiomapaperilla huolellisuutta noudattaen.
- Säilytä sarjaa alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa sillä jotkut pienet osat voidaan irrottaa. Älä anna lasten missään oluhteissa koskettaa kielellä tai meik-metallii- tai sähköosia.
- Voitelaineita vaseliini, voiteluöljy ym. mikäli sarjassa mukana, ei saa niellä eikä missään tapauksessa päästää suuhun tai silmiin.
- Säilytä tämä ohjeellinen mahdollista tarvetta silmälläpitäen sillä se sisältää ECC-yhtymän nimen ja osoitteen jolla on vastaavat tiedot maahantuojasta.
- VAROITUS:** Ohjeessa soustellut maalit ovat vain aikuisille mallinrakentajille tarkoitettuja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**N** **ADVARSEL - VIKTIG INFORMASJON OM BYGGESETTET**

- Må ikke gis til barn under 3 år. Små deler kan sette seg fast i halsen eller neser.
- Se opp for spisse kanter, som brukes ved montering av modellen.
- Utvik aktsomhet når verkøyt og spesialkniver brukes, da de kan påføre personskader.
- ADVARSEL:** Maling som anbefales brukt med dette sett er beregnet bare for voksne modellbyggere.
- Spar denne adressen til fremtidig bruk.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**DK** **VIKTIG INFORMATION FOR SAMLESÆT**

- Anbefales ikke til børn under 3 år, indeholder små dele.
- Sættet kan indeholde dele med skarpe kanter hvilket er nødvendigt for at lave en nøjagtig model.
- Vær forsigtig ved brug af værktøj - skarpe knive og lignende.
- Forsigtig:** Maling der anbefales er beregnet til voksne brug.
- Spara denne adresse for evt henvendelse.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**S** **VIKTIG INFORMATION OM DENNA BYGGSATS**

- Var noga att läsa och helt första instruktionsboken innan du börjar bygga din byggsats. (Instruktionsboken medföljer byggsatsen.)
- Vid byggandet av denna modell används knivar och andra verktyg. Var försiktig vid användandet av dessa för att undvika personskador.
- När du lossar plastdelarna från gjutramen kan det uppstå vassa eller ojämna kanter. Jämnna till dessa med fil eller sandpapper.
- Vissa delar är löstagbara och därför måste barn under 36 månader hållas under uppsikt. De får inte tillåtas att stoppa i munnen några som helst delar som följer med denna byggsats.
- Fett eller smörjmedel, som kan medföra denna byggsats, får ej inandas eller sväljas. Akta ögonen.
- Detta dokument skall sparas som referens. Innehåller uppgifter om ECC tillverkaren och motsvarande uppgifter om importören.
- WARNING:** Färger som rekommenderas till denna byggsats är avsedda endast för vuxna modellbyggare.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**HR** **PROČITATI A SAČUVATI**

- Igračke neprikladne za djecu mlađu od 3 godine, jer bi mogli progutati ili udahnuti sitne dijelove.
- Prisutnos krajnjih oštrih dijelova pri montazi istog modela.
- Ako upotrebljavate alat i nozeve za montiranje obratite pažnju da se ne posjecete.
- Boje su preporučene za ovaj model služe samo za odrasle modelare.
- Sačuvati ovu adresu za buduća obavještenja.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**H** **ELOLVASNI ÉS BETARTANI**

- A játék nem adható 3 éven aluli kicsiknek, mert lenyelhetik vagy leszippantathatják a kis részeket.
- A modellen az össze lilt-shoz szükséges vegződéseket tal lthatók.
- Amennyiben az összeze lilt-shoz éles eszközköket haszn-l, vigy-zzon, hogy meg ne sértsse magát!
- Az összeze lilt-shoz javasolt színeket csak felnötteknek ajánljuk.
- Kérjük, hogy őrizze meg ezt a címet tov-bbi hivatalos célj-ból.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**CZ** **ČTĚTE A USCHOVĚTE**

- Hračka není vhod- pro děti do 3 let, protože by mohly spolknout nebo vdechnout malé části.
- U modelu se nachází špicaté okraje nutné k sestavení samotného modelu.
- Použít ve li k sestrojení ostré n-stroje a čepele, dejte pozor, abyste se neporanili.
- Barvy, které doporučujeme pro tento soubor jsou určeny jenom dospělým model-rům.
- Uchovejte tuto adresu k případným budoucím referencím.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**PL** **PRZECYTAĆ I ZACHOWAĆ**

- Zabawka nie jest przeznaczona dla dzieci poniżej 3 lat, względu na male części.
- Zabawka może zawierać części z ostrymi krawędziami - jest to konieczne dla dokładnego odwzorowania modelu w skali.
- Należy zwrócić uwagę na możliwość odniesienia obrażeń w przypadku używania ostrych narzędzi podczas montażu.
- UWAGA:** farby polecane do malowania tego modelu nie powinny być używane przez dzieci dot lat 6.
- Zachowaj niniejszy adres dla przyszłych referencji.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**TR** **TR-ÖNEMLİ BİLGİLER-LÜTFEN SAKLAYINIZ**

- 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutabileceklere küçük parçalar içermektedir.
- Kusursuz bir model oluşturun ve gerekebilecek sivri kenarları parçaları inceleyin.
- Yapım sırasında maket biçimi ve tırpı gibi aletlerin kullanılması sırasında herhangi bir yaralanmamaya sebep olmamak için çok dikkat edilmelidir.
- Dikkat:** Model için kullanılan boyalar sadece yetişkinlerin kullanmaları için uygundur.
- Başvurularınız için lütfen aşağıdaki adresi kaydediniz.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**РУССКИ** **ПРОЧИТИ И ЗАПОМНИТЕ**

- Во избежание попадания мелких деталей в рот дошкольного пути не давать детям младше трех лет.
- Набран может содержать детали с острым которые необходимы для постройки масштабной модели.
- Необходимо соблюдать осторожность при работе с резаками и другими инструментами, поскольку они могут вызвать травмы.
- ВНИМАНИЕ!** Краски, рекомендуемые для окраски модели, могут использоваться только взрослыми модельстами.
- Сохраните адрес производителя для будущих обращений.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY**GR** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΚΙΤ**

- Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών, γιατί περιέχει βίκρα βέρη.
- Το κιτ περιέχει βέρη με βυτερές άκρες τα οποία είναι απαραίτητα για την κατασκευή του Βοντελιό Βε ακρίβεια.
- Προσοχή κατά τη χρήση Βοντελιστικών εργαλείων και κοπιδίων τα οποία Μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Προσοχή: Τα χρώματα που απαιτούνται για το χρωματισμό του κιτ είναι για ενήλικες Βοντελιστές Βόνο.
- Παρακαλώ κρατήστε τη διεύθυνση για Βελλοντική χρήση.

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

- 1) このキットには小さな部品が含まれているため3歳以下のお子様には適しません。
- 2) モデルの正確な再現のために、やむをえず先端のとがった部品が含まれている場合があります。ご注意ください。
- 3) 工具やナイフを使う場合は充分注意してください。ケガをする場合があります。
- 4) 警告：このキットで用いている塗料は成人モデラーの使用に限られます。
- 5) 将来の参考のために下記の住所を保存しておいてください。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY

重要説明：由於包含細小部分，此模型不適合3歲以下兒童。由於製作上的比例及真實性起見，此模型的部件可能帶有銳角，當使用其他模型工具如利刀等需特別留意安全。

注意：此模型所指定塗料只適合成年人使用。請保留此地址作日後參考。

ITALERI S.P.A.

Via Pradazzo, 6/B - 40012 CALDERARA DI RENO (BO)
ITALY